Ն° 8477 1913 2—15 ՅՈՒԼԻՍ

2 ԹԷՄՈՒԶ 329 29ԴԱՐ

ԱՐՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ
ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԻՃԵԼԻՒ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիսի
ՏԻՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՓԱՐԾԱՍԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻՍԻԿԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՍԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՕՖԻՑԷ

Կազէթայա այիս մէվսես հազզրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլունը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազը իմ-զասընը վէ իսարէխանէնին մեօհրը մախ-սուսընը սահիպ օլմայը տր։ Տէրն օլրն-մայան էվրագ իսահ օլրնմազ։ Իլանաթ օհրայիթի միւրեհիլի իլէ նեհր օլունուր։

20 ԲԱՐԱ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպօլ վէ Թաւրա, սեհեդիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլրզը 70 »
» » » 3 այլրզը 40 »
Մէմալիքէ էճնեբիյէ սեհեդիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրզը 17 »
» » » 3 այլրզը 10 »

ՀԱՐՊԸ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԱՎԱԹՐԻԱ

Պալգան միւթէֆիզլէրի արաբնատ զուհուր իսէն մուհարէպէնին զաթի պիր նէթիճէյէ իգթիրան իմէսինէ ինթիզարէն, Բէլգրատ-Պուլկարիա - Մանարիսթան սիրասէթինէ միւտեզգիզ նազարլար տթի իմէքտէ օլմասը մայիւմ տիր։ Մէհաֆիլը սիրասթ յէտ սէվէրան իսէն յայիլարա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի մահմիսի օլան Պուլկարիսթանդն Ավաթրիայա մուղարէ-նէթ կէսօթերմէսի վէ Գոնթ Պերիսթօ-ան իզգիաթէնան գուրպան կիտերէք Պալգանլարտա եէնիթէն եիւզ պինլերճէ Հուֆուսան մահվնան սէպէպ օլմասընը քէհանայի իշէն պէօյիւք պիր հեզիմէթը սիրասիզ ատտ իմթիյի իշէն, յիմիլիք հարպա միւտահալէ իմմէմէյէ գարար վերմիշ տիր, հայդու քի պու ինթիդար ու պիթարաֆլըգ ուզուն միւտէթ սէ-վամ իմթիյով Բէթերպուրգ գապինէսի Պալգանլարտա հուզուզը հայթիյէնին-ան մատտուա օլան մենֆիաթի սիրասիյէ վէ իդթիսատիյէնին մուհաֆազասը ի-շէն հեր հայտ միւսարեզէյէ տախիր օլանագ տրը։ Դրալ Ֆերտինանտ տախ-ըն Պալգան սիրասէթինի բէք մահիրանէ իսարէ իմմէյ վէ ալեմը սիրասինին նա-զարը հարեթինի ճէլգ էլեմէյ օլմասընա բաղմէն, հարպին իսթեմանան սոնրա Ավաթրիանդն մէլիպէի սիրասէթի օլմասը հագիգաթէն բէք զարիպ պիր հատիսէ տիր քի, իմթիյազ պու հալ Պուլկարիս-թան իշէն ազիմ պիր ֆելաքէթի մուս-ճիպ օլանագ տրը։ Դրալ Ֆերտինանտան խալէֆի օլան բրէնս Ալէքսանտր Ռուս սիրասէթինէ մուղայիր հարաքէթատ պու-լունարը իշէն նիհայէթ իսթիֆա իմմէյե մէճբուր օլուս, օ զման Պուլկարիս-թանա իզի պէօյիւք ֆըրգա վար իսի, ՍԱԹանալօլմիսթ ֆըրգասը սոն տէրճէ Ռուս Թարաֆտարը օլուղը իշէն, օլ-ուգճա ԹԷրազդը վէ Թէվէսսիս խաէ-պիտի, դիրա Չուլկարլար միւսԹանլիս Ջարքն խաթրատանը Թարգոս իտելէր վէ պունտան սօլայը Ռուսիյա վէ Ռուս-լարա գարշը էպէտի պիր Թէվէճճիւն վէ մուհապպէթլէրի վար տրը, խուսու-սըյլա Պալգան մուհարէպէսինատ Ռուս-սիանդն խարիգա գապիլմանէն օլան մուավենէթ ու միւպարէթի պու Թէ-վէճճիւնի Պուլկարլարդն գալպինատ տա-հա զիյատ քէօքձէյտիրթի, հալպու քի հնդուզ հարպդն Թէվիտա իթթիսի չէթ-ութ ու մէսերութ զայէլ օլմասան, դրալ Ֆերտինանտան պաղը էպապը սիրայէթ օլայրը իւլէ Ավաթրիայա մուզարէնէթ կէսօթերմէսի վէ պունդն նէթիճէսի օլա-րագ Պուլկարիսթանդն պաղը կէսնա ա-ֆէմը մուվաֆֆիգզլէրէթ տիւչար օլմասը էգճ-էտրը ումումիյէտ պիր հեյեճան հասը։ Իթթ քի, պու հալն տէվամը՝ զաթի պիր իրթիյալա իգթիրան իսէ-ճէյինէ հիչ չէպէտ եօգ տրը։

Պաղը կէօնա ատէմը միւվաֆֆագի-յէթ տէյօրը, դիրա Սըրպ վէ Ռուման օրաուսընդն խարիգիւլ ատէ միւվաֆֆա-գիյէթլէրինէ տայիր Պէլկրատ վէ Աթի-նատան քէշիտէ իտիլէն Թէլեկրաֆնատէ-լեր պիզէ գանատթպախլը օլմագատան բէք ուզագ տրը։ Պուլկարիսթանատա էֆ-քէտրը ումումիյէնին անսրզդն հիւքիւ-մէթ ալեհինէ Թէվէճճիւհ իթմէսի Պուլ-կար օրաուսընդն վարատը վատատխանէ ատէմը միւվաֆֆագիյէթէ տիւչար օլմա-սընան իպարէթ օլմայուլ, Բուսիանդն սիրասէթինէ մուղայիր օլարագ Ավաթ-րիայա մուզարէնէթ կէսօթերմիչ օլմա-սընա մատթուֆ տրը։ Եօգատ խայատ-լար գապիլմանէն օլարագ կէսօթերիլէն Թէլեֆթանը տահի Պուլկարլարդն խան-տէր իսթիֆաֆլարընը Թարիզ իտէճէք տէրճէճէ միւպալեղաղը օլարդնը պիզ գէք ալէտ պիլիրիզ։

Պուլկարիսթանդն Ավաթրիա-Մանա-րիսթան հիւքիւմէթի իլէ, Բուսիանդն միւվաֆֆագաթընը իսթինսալ իթմէքտո-դն, ֆաքէ պիր մուգավէլէ ատտ իթմէ-սի Թատիի Բէթերպուրգի գապինէսինդն սիյասէթինէ սոն տէրճէճ մուղայիր տիր։ Խուսուսըյլա պու հալ պիւթիւն Պալ-գանլարտա վէ հաթթա Էվրօրատա նատ-յիրէյի հարպդն իգթիալինի ինթահ իտէ-պիլիր իսի քի, նէթիճէ ինթիպարը իլէ պէօյլէ օլատ վէ տէվամ իթմէսի տախի էղլէպը իգթիմալատան տրը։ Բուսդն օր-տուսը հիչ պիր միւմանէաթա թէսատ-ութիֆ իթմէքսիզին, Պուլկարիսթանա տախիլ օլարագ էսգապը միւթալպա-թընատա մատատուտ օլան արազիյի սու-հուլէթլէ իշղալ իթթի, պու հալ Ռուսդն սիյասէթինին պիրինճի ատֆհասը տրը։ Իքթինճի ատֆհասընդն ճէվէլանկտը Ա-վրութրիա-Մանարիսթան հուտուտը օլա-ճագ տրը։ Բուսդանիանդն հավալիի Շար-դիէսինատ իլէ Թօք բաթլարդը զէման, պիլիրսն Էվրօրատ ատրսրլանագ, Բուս-լարդ հէման օգ սիւրաթը իլէ Ավաթրիա հուտուտընը Թէճավվուզ իտէրէք պիւ-թիւն Էվրօրայա, մուխթէլիֆ հէյէաթը սիվէվիյէտ մէյտան օգուտուշ օլանագ տրը։ պունդն նէթիճէսի նէ օլաճաղընը տրիզ ու ամիզ չէրճ իթմէք ապէս տիր, դիրա ճէրէյանը անվալ հէր չէյի իսթաթ-լալ իթտրէպիլիր։

Կէօրիւնիր քի 1913 սէնէսի ատտա պիր չօգ հատիսէլէր իլէ մէշգուն տրը։ ուէնէի հալիյէ իսթիտատսրատա Ֆրանսըզ մէչհուր ֆանէրլրընատն պիրի պու սէնէ զարֆընատա ճէրէյան իտէճէք անվալ ու վէգայիի սիյասիյէ հագզրնատ բէք զա-րիպ Թէֆալլարատա պուլունատը, Այէ-մանիանդն պէօյիւք պիր ֆելաքէթ տիւչար օլանագընը, Ավաթրիանդն ին-զբրատա եիւզ Թուքճատընը վէ պէօ-յիւք պիր մրաէթին հալիդը սերպէսթի օլատագընը պէյան իթմիշ իսի։ հաթթա Թիւրքիա - Պալգան մուհարէպէսինէ սոնրա միւթէֆիզլէր արաբնատ հար-պդն քէմալը չիտէրլէ տէվամ իտէճէ-յինի տէ սէօյլէմիշ իսի։ Պու Թէֆալ եա-վաշ եավաշ հայդը հագիգաթա վասը-օլանագ կիպի կէօրիւնիյօր։ Պուլկա-րիսթանդն Ավաթրիա - Մանարիսթանա մուզարէնէթ կէսօթերմէսի վէ Բուսիա-նիանդն տերհալ Թահիրատթա պաշլամա-սը իլէ վազիյէթը սիյասիյէնին տիւչարը մեշգիւրիյէթ օլմասը հատատը զարընատ ուեիգը սիյասիտ թօբլանան պուլութ-լարդն բէք եաղդն պիր իսթիգպալատա կիւրլիյեճէյինի տէլալեթ իսիյօր։ Ավաթ-րիանդն հարաքէթի Բուսիանդն Թահ-չիսատա կէրմի վէրմէսինի մուհիպ օ-լուրսա, Թապպի Ալէքսանտր տախի իս-թէր իսթիմէդ օրաուսընդն սեֆերպէր հա-լէ վազի իտէճէք տիր։ ահքտամը էֆ-Թիֆագիյէ պէօյլէ ըճապ իթտիրիյօր։ օնա-ան սոնրա հեր չեյ մրէթէսելիէն օլա-ճագ, Ֆրանսա տախի սահնէի միւպա-րեզիյէ տախիլ օլմագ իչէն հաղբրզդ կէօրճէճ, Ինկիլթերա ատնանմաղը տայլմա իսթիմ իւզերինէ պուլունաբ-բրլաճագ վէ Էվրօրատ միւվազէնէսի չիմ-թիյէ դատար պիր միալնէ տահա թէ-սատուֆ իսթիմէյէն պիր սուրէթէ պո-զուլաճագ, ինթիմալ Լէհիլլէր Ֆրանսըզ ֆալէնդրն Թէֆալը կիպի մազիարը իթագ օլաճաղլար։

Ավաթրիա-Մանարիսթան հիւքիւմէթի օթուզ զբրդ սէնէսէն պէրու զուհուր իսէն սիյասի հատատթրն միւսպպիպի տիր։ Պալգան մուհարէպէսի՝ թալալրը իլէ Ավաթրիանդն Թահրիգի նէթիճէսի տիր։ կէյէն 1912 սէնէսի մայիսին 25նճի կիւնիւ Ավաթրիա-Մանարիսթան խարի-ճէյէ նազրը գօնթ Պերիսթօլրն Մակէ-դոնիա իշէն պէօյիւք սէվէյէթլէրէ Թէք-լիֆ իթտիր իսլատթ՝ Պալգան հիւքիւ-մէթլէրինի հարեքէթէ կէթիրտի։ Ավա-թրիա խարիճէյէ նազրը պիր Թարաֆ-ատն քէշտ նօգթատ նազարընդն Թատ-վիզի իշէն էվրօրատ գապինէսէրինի իթ-թիֆագ տավէթ իթտ, տիկէր Թա-րաֆատն Պալգան հիւքիւմէթլէրինի ատ հիւքիւմէթը Սամանիյէ ալեհինէ Թահ-րիքատէն խալի գալմասը։

Դրալ Ֆերտինանտ տէօրթ գէշ ալ մի-թէմատէն պէրիին էվրօրատ սիյա-սէթինի իտարէ էյլէտի։ գօնթ Պերիս-թօլընն Թէքլիֆինի Պուլկարիսթան՝ քէնտի սիյասէթինին Թէրվիճի իշէն պիր ֆալը խայր Թէլագզը իթտ։ դրալ Ֆերտի-նատ Ավաթրիա-Մանարիսթանդն, Այէ-մանիանդն Թէքլիֆի իւզերինէ Պալգան մուհարէպէսինէ մանի օլմասընատ զօր-գուչօրտը, հաթթա օ՝ զման Թիւրքիա-Ավաթրիա ինթիլաֆը հագզրնատ պաղը չայիլար տախի տէվէրան իթմէյէ պալ-լամըշ իսի։

Պու սուրէթլէ դրալ Ֆերտինանտ Ավաթրիանդն տախի մուվաֆֆագաթընը իսթինսալ իթտիքատէն սոնրա, Սոնտա-նիթատն իլէ տախի իշինի գիթիրէրեք տէրճալ օրաուսընը սեֆերպէր հալ վազ իթտի քի նէթիճէսի մալիմ տրը։

Գօնթ Պերիսթօլ անմագ Բուսիանդն Պալգան միւթէֆիզլէրինէ մուավենէթ պալյատրդը զէման չիտէթլի պիր խա-թատա պուլունմըշ օլաուղընը անլատը իսէ տէ, իշ իշէն կէշմիշ օլուպ, տրթգ թէլեֆթիսի դալրը վապիլ իսի։ հաթթա պունդն իշէն Ակէմանիա իլէ Ավաթրիա տրասընատ խաֆի պիր պիրուտէթ տախի հասը օլաու քի, պիլիսէրէ Ավա-թրիա վէլիատը տրլիտիւք Ֆրանսատա-Ֆէրանանատն Պէրլինի զիյարէթի իւզե-րինէ զայիլ օլատ, վէ իքի միւթէֆիզ եվրօրա պիրմազդնէսինի իսլայ իթմէսինի էշէն զարիպ Թէֆալլարատա պուլունատը, Այէ-մանիանդն պէօյիւք պիր ֆելաքէթ տիւչար օլանագընը, Ավաթրիանդն ին-զբրատա եիւզ Թուքճատընը վէ պէօ-յիւք պիր մրաէթին հալիդը սերպէսթի օլանագընը պէյան իթմիշ իսի։ հաթթա Թիւրքիա - Պալգան մուհարէպէսինէ սոնրա միւթէֆիզլէր արաբնատ հար-պդն քէմալը չիտէթլի տէվամ իտէճէ-յինի տէ սէօյլէմիշ իսի։ Պու Թէֆալ եա-վաշ եավաշ հայդը հագիգաթա վասը-օլանագ կիպի կէօրիւնիյօր։ Պուլկա-րիսթանդն Ավաթրիա - Մանարիսթանա մուզարէնէթ կէսօթերմէսի վէ Բուսիա-նիանդն տերհալ Թահրիգատա պաշլամա-սը իլէ վազիյէթը սիյասիյէնին տիւչարը մեշգիւրիյէթ օլմասը հատատը զարընատ ուեիգը սիյասիտ թօբլանան պուլութ-լարդն բէք եաղդն պիր իսթիգպալատա կիւրլիյեճէյինի տէլալեթ իսիյօր։ Ավաթ-րիանդն հարաքէթի Բուսիանդն Թահ-չիսատա կէրմի վէրմէսինի մուհիպ օ-լուրսա, Թապպի Ալէքսանտր տախի իս-թէր իսթիմէդ օրաուսընդն սեֆերպէր հա-լէ վազի իտէճէք տիր։ ահքտամը էֆ-Թիֆագիյէ պէօյլէ ըճապ իթտիրիյօր։ օնա-ան սոնրա հեր չեյ մրէթէսելիէն օլա-ճագ, Ֆրանսա տախի սահնէի միւպա-րեզիյէ տախիլ օլմագ իչէն հաղբրզդ կէօրճէճ, Ինկիլթերա ատնանմաղը տայլմա իսթիմ իւզերինէ պուլունաբ-բրլաճագ վէ Էվրօրատ միւվազէնէսի չիմ-թիյէ դատար պիր միալնէ տահա թէ-սատուֆ իսթիմէյէն պիր սուրէթէ պո-զուլաճագ, ինթիմալ Լէհիլլէր Ֆրանսըզ ֆալէնդրն Թէֆալը կիպի մազիարը իթագ օլաճաղլար։

Ավաթրիա-Մանարիսթան հիւքիւմէթի օթուզ զբրդ սէնէսէն պէրու զուհուր իսէն սիյասի հատատթրն միւսպպիպի տիր։ Պալգան մուհարէպէսի՝ թալալրը իլէ Ավաթրիանդն Թահրիգի նէթիճէսի տիր։ կէյէն 1912 սէնէսի մայիսին 25նճի կիւնիւ Ավաթրիա-Մանարիսթան խարի-ճէյէ նազրը գօնթ Պերիսթօլրն Մակէ-դոնիա իշէն պէօյիւք սէվէյէթլէրէ Թէք-լիֆ իթտիր իսլատթ՝ Պալգան հիւքիւ-մէթլէրինի հարեքէթէ կէթիրտի։ Ավա-թրիա խարիճէյէ նազրը պիր Թարաֆ-ատն քէշտ նօգթատ նազարընդն Թատ-վիզի իշէն էվրօրատ գապինէսէրինի իթ-թիֆագ տավէթ իթտ, տիկէր Թա-րաֆատն Պալգան հիւքիւմէթլէրինի ատ հիւքիւմէթը Սամանիյէ ալեհինէ Թահ-րիքատէն խալի գալմասը։

Դրալ Ֆերտինանտ տէօրթ գէշ ալ մի-թէմատէն պէրիին էվրօրատ սիյա-սէթինի իտարէ էյլէտի։ գօնթ Պերիս-

գապէյէ վէ նէքիյէթ իւզրէ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ Թա-սարրուֆքատա պուլունաբ։

Շէօյլէ քի, 1812 սէնէսինին իսթիտալէրինատ, Վա-լատա, մարէշալ Սիւշէնին զապտրնատ իսի, լաքին Վա-լատատն պիր գարբզ էօթէյէ զըմբլատամայատագ պիր հալատ։ Սուլթան պիր գօլու Անատուզիտա, վէ տի-կէր գօլու Գոտիչէատ իսի, լաքին նէ պու գալէյի պլա-պիլիր, նէ տէ Ինկիլիզլէրէ պիր հարպ Թէքլիֆ իտէպի-լիրտի։ Մարմանուն Շըմատա կէրէք Մատրիտի մուհա-ֆազա, վէ կէրէք Ինկիլիզլէ մուգավէմէթ իթմէք իւզրէ ատնագ գըրգ պէն տաքէրի գալմըշ ըտը։

Վէլինկթոնդն Սպանեօլ վէ Ինկիլիզ ճէմատ ալթմըշ պէն տաքէրի վար ըտը։

Իլթէ տէօրթ սէնէսէն պէրու ալթը եիւզ պէն տա-քէրլէ Սպանիանդն կիրիֆթար օղատուղու հալ։ Պու ալթը եիւզ պէն տաքէրտէն, մէվճուտ օլարագ եալընըզ իւչ եիւզ պէն նէֆէր գալմըշ ըտը, վէ պու իւչ եիւզ պէն նէֆէրտէն էլինատ սիսիա տիւշմանա մուգավէմէթ վէ հարպ մուամէլէթընա Թէհամմիւլ իտէճէք ատնագ եիւզ էէթմիշ պէն նէֆէր գալմըշ ըտը, վէ օտա քէտֆիֆէյի մե-մալիքի վասիյէյի Սպանիա վէ Բօրթէկիզ տաթիհնատ տա-ղընընդ օլարագ։

Նաբօլէօն քի ուղղատան գօմանատա իթմէնին մա-ղրրութընը քէնտի զիյան վէ Թէճրիպէսի իլէ ֆէհմ իթմէյէ պաշլամըշտը, Բուսիա տէֆերի մինտասիպէթի իլէ Սպանիատան պահա զիյատ պաշիտատ պուլունատաղընը Թէֆէքքիւր իտէրէք, քէտֆիֆէյի Սպանիա օրաուսլարը-նդն պաշ գօմանատանլըղընը պիզզատրը ժօղէֆ գրալա ի-հալէ իլլէտի։ Լաքին Սուլթ, Մարմոն, Սիւշէ, Ժուբ-դանէվի հիւքիւմէթի մէսելէսի քի, պունատա Բուս-սիա սէֆերինէն սօղրա, մահալինատ նագլ իտէրիզ։

Կէլլիմ Փորթէկիզ վէ Սպանիա վազատարընա։ Փորթէկիզատ Ֆուէնթէս Տօնորօնատ մէճհուլ մուհարէ-պէսինէն սօղրա, Նաբօլէոն նահազդ եէրէ մարէշալ Մասէնայը ազլ իտիպ, մարէշալ Մարմոնու Փորթէկիզ օրաուսունա պաշ գօմանատան նատա իթմէյ իսի։

Ֆրանսըզ տաքէրինին Փորթէկիզատն խուրուճի, վէ Ինկիլիզլէրին տէնիզ տէօքիւմէնի Սպանեօլրատ եէ-նիսէն չէվգ, դալրէթ վէ ճէսարէթ վէրիպ, տաղլար վէ օրմանլար արաբնատ սագլանարագ, հէր նէրէտ պիր մի-ֆրիզլէ Ֆրանսըզ գօլունա թէսատուֆ իտէրլէր իսե, վուրուրլար, տաղրթբրլար վէ բէրիչան իտէրլէր իսի։ Ժօղէֆ գրալ հալա Բարիզատ օլուպ ավանթինէ տախի քիմատ իւմիտվար օլմասընդնատա, Մատրիտին սէֆալէթի վէ օրթա օրաունուն բէրիչանիյէթի հէր թարաֆատա իս-թիլաթը գաթ օլնասընդնատա տէրճէյի նահայէթ վատ օլմըշ ըտը։ Մարէշալ Սուլթ, Անատուզիտատ Ինկիլիզ-լեր իլէ Պատայոզ եախսատ Պատախոզ գալէսի արաբնատ պիր թէրէտ օրատ գուրմըշ իսի վէ վազթ ու սատթրլա իմատատ եէթիշմէսէ հէրէք քէնտիսի վէ կէրէք պսէ գալէ ազիմ պիր մուխթարայա կիրիֆթար օլանագատը։ Տահա ճէնուպատ, մարէշալ Ֆիգթօր եալընընդ իքի ֆըրգա տա-քէր իլէ անմագ Գատիչէ մուհասէրէսի խաթթարընը թուԹատիլիր իսի։ Եալընընդ Աբակնատատ ճէնէրալ Սիւշէ հարպ նիզամը իլէ տիւշմանէ մուգավէմէթ իտէպիլիպ Գրանատանիատատ վէ Պարչելօնատատ մարէշալ Մագտոնալ վէ տաքէրի տէ Թագսիր վէ միհիմմաթսըզ քէնտի հալլերինէ պըրագզըմըշ ըտը։ Նիհայէթ պաղը եէրի ըրդ Սպանեօլրատ տախի Ֆրանսըզ տաքէրինին վէ միլքիյէ մէմուրլարընդն

տիւնեէվի հիւքիւմէթի մէսելէսի քի, պունատա Բուս-սիա սէֆերինէն սօղրա, մահալինատ նագլ իտէրիզ։

Կէլլիմ Փորթէկիզ վէ Սպանիա վազատարընա։ Փորթէկիզատ Ֆուէնթէս Տօնորօնատ մէճհուլ մուհարէ-պէսինէն սօղրա, Նաբօլէոն նահազդ եէրէ մարէշալ Մասէնայը ազլ իտիպ, մարէշալ Մարմոնու Փորթէկիզ օրաուսունա պաշ գօմանատան նատա իթմէյ իսի։

Ֆրանսըզ տաքէրինին Փորթէկիզատն խուրուճի, վէ Ինկիլիզլէրին տէնիզ տէօքիւմէնի Սպանեօլրատ եէ-նիսէն չէվգ, դալրէթ վէ ճէսարէթ վէրիպ, տաղլար վէ օրմանլար արաբնատ սագլանարագ, հէր նէրէտ պիր մի-ֆրիզլէ Ֆրանսըզ գօլունա թէսատուֆ իտէրլէր իսե, վուրուրլար, տաղրթբրլար վէ բէրիչան իտէրլէր իսի։ Ժօղէֆ գրալ հալա Բարիզատ օլուպ ավանթինէ տախի քիմատ իւմիտվար օլմասընդնատա, Մատրիտին սէֆալէթի վէ օրթա օրաունուն բէրիչանիյէթի հէր թարաֆատա իս-թիլաթը գաթ օլնասընդնատա տէրճէյի նահայէթ վատ օլմըշ ըտը։ Մարէշալ Սուլթ, Անատուզիտատ Ինկիլիզ-լեր իլէ Պատայոզ եախսատ Պատախոզ գալէսի արաբնատ պիր թէրէտ օրատ գուրմըշ իսի վէ վազթ ու սատթրլա իմատատ եէթիշմէսէ հէրէք քէնտիսի վէ կէրէք պսէ գալէ ազիմ պիր մուխթարայա կիրիֆթար օլանագատը։ Տահա ճէնուպատ, մարէշալ Ֆիգթօր եալընընդ իքի ֆըրգա տա-քէր իլէ անմագ Գատիչէ մուհասէրէսի խաթթարընը թուԹատիլիր իսի։ Եալընընդ Աբակնատատ ճէնէրալ Սիւշէ հարպ նիզամը իլէ տիւշմանէ մուգավէմէթ իտէպիլիպ Գրանատանիատատ վէ Պարչելօնատատ մարէշալ Մագտոնալ վէ տաքէրի տէ Թագսիր վէ միհիմմաթսըզ քէնտի հալլերինէ պըրագզըմըշ ըտը։ Նիհայէթ պաղը եէրի ըրդ Սպանեօլրատ տախի Ֆրանսըզ տաքէրինին վէ միլքիյէ մէմուրլարընդն

տարանքների ղեկավարման Գառնուր Ղուկասյանը ասաց, որ Գարունի ամենամեծ դժվարությունը ոչ միայն ֆինանսական միջոցների սակավությունն է, այլ նաև մասնագետների պակասը։ Նրա խոսքերով, Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում աշխատում է ընդամենը երեք բժիշկ, որոնցից մեկը՝ Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում։ Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում աշխատում է ընդամենը երեք բժիշկ, որոնցից մեկը՝ Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում։

— Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում աշխատում է ընդամենը երեք բժիշկ, որոնցից մեկը՝ Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում։

— Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում աշխատում է ընդամենը երեք բժիշկ, որոնցից մեկը՝ Գարունի ամենամեծ հիվանդանոցում։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՇՈՒԱՅՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ ԵՎ ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ ՀԱՅԵՐԻ ԿԱՄԱՎՈՐ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ

Հրատարակչատան հասցէ՝ Պոլիս, Գալաթիա, Գալաթիայի Մեծ Փողոց, թիւ 1

Գ Ի Ն Ը

Տարեկան 100 ղրշ. — Կիսամեայ 60 ղրշ.

Արտասահման՝ տարեկան 120 ֆրանկ

Ամսական գին՝ 1 ղրշ.

Ամսագրի գինը կանխիկ կը վճարուի։

Ամսագրի գրասենեակ՝ Գալաթիայի Մեծ Փողոց, թիւ 1

ԽՐԻՎԻԱԼ ՄԱՆԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԴԱԲՏԱՆ Անտերվէյն սիւվար օլաղը Իսմայիլիա քասթա - վաքօրը Ապ. յուլիսին 14ինեը բազար էր. կէսին Իսքենտերիյէն Տէրսաատէթ միւվասլէթի վէ յուլիսին 15ինի սալը կիւնի էօյլէնէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասսա թարիգսիւլ իսքենտերիյէյէ միւվասլէթ մէհեթք տիր։

ԴԱԲՏԱՆ Վաչառքինին սիւվար օլաղը Ասուան քասթա-վաքօրը յուլիսին 17ինը կիւնիւ Սուրիա խաթթնան Տէրսաատէթ միւվասլէթի վէ յուլիսին 19ինի ճ. էր. կէսին էօյլէնէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 1ատ Զանգա—գալէ, Իզմիր, Սագզ, Բատօս Մէրսին, Խանքնտրուն, Թարապլուզ, Ջէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքենտերիյէյէ հարաքէթ խէտճէք տիր։

Վաքրատա էլէքթրիք գրատը պուլնարը կկալ, եէմնլքէր պիրինի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինէքի չարապլար ասիի մէճմանէն վերիւլէճէք։

Պու պապատ վիրատէ Թաֆիլաթ խաթէյնլեր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինատ Մէյմանէթ խանընատաքի մերքեզ ամանէթէսի վէ եահսա Սթամպօլատա Վամատ Մուլիան խանընատաքի չիպէյէ մուրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Մերմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Ինթիսար ազչէսի՝ 39,000,000 »

Մերգեզի իարէսի Վիեննա աբը. ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէյատ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ այրընա չիպէլերի վար աբը)։

ՍԱԳԻՐ ՇԻՐԻՊԷԼԷՐ

Ակամ, Օսքի, Պէլլեց-Պէլլա, Պօզէն, Պրէն, Բէյհա, Պիլավէյս, Զէրնովից, Ֆրիտեք-Միթթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բլուժենֆիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսեն, Բրակ, Բրօսնից, Բրոդ-մէրլ, Սեն-Բոլիքեն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վէլաս վէ Նէսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հեր նէվ պանգա մուամլաթը իսթա էաէր։ Գիլիասատ հիսապը ճարի իւզերինէ, վէ Թահվիլաթ իւլ սէնէատաթը թէվհիտթը մուգապիլինատ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հեր նէվ սէնէատաթը ՍԻՕՆԹՕ էաէր Թիւրքիա վէ մէմլիքի եէնեպկէնին վազնամա չէրիլերինէ չէգլեր, ԷԹիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմլիքի եէնեպի իւզերինէ քէչինէ էապիլմէյ սէնէատաթը Թիւճարիէ պէտելմէնը Թահսիլ էաէր։

Վիներ Պանգ Վէրացն պանգասը ԽԻՍՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԴ խարկ սանօղազ բանսխս կրմֆիկ, պու. ՍԱՆՏՐԳ հասաբ սազարի 50 ղրշ. ալթուն ազչէ վէ տահա զիյատէ մեպլեղի 100 ատ 3 պուսաղ ֆայիզա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ մուէսսատ էպնիյէսի թէնթա էտիլէն ՍԱՆՏՍ սիրթմի Տր. ՄԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլսա, դայսաբ զայէթ մուքէսսիլ ֆիյթլա իյնար էսիլմէք վէ ֆէվզէլատ թէմմնաթը պուլունմագտա տիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասուս լիմանլարրլա Պաֆռա, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սելանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթթաս, Մարսիլիա, Հալֆ, Տրնսքէրզ, Լանարա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբսբր արասրնտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ակաֆր. յուլիսին 14ինեի բ. էր. կիւնիւ «Գոգաս» Մարսիլիատան։

Ակաֆր. յուլիսին 24ինի բէնչէնպէհ կիւնի «Մէմֆիս» Սուրիա խաթթնատան։

Ակաֆր. յուլիսին 21ինի բ. էր. կիւնիւ «Օսէա» Մարսիլիատան։

Ակաֆր. յուլիսին 15ինի սալը կիւնիւ «Ամֆան» Գարատէնիզատն։

Ակաֆր. յուլիսին 16ինի չարշ. կիւնիւ «Օգսիս» Մարսիլիատան։

Ակաֆր. յուլիսին 21ինի բ. էր. կիւնիւ «Տամիպ» Գարատէնիզատն։

ՀԱՐԱՒԷՔ ԷՏՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ակաֆր. յուլիսին 24ինի բէնչէն. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբատան Տիյօգրաֆրն սիւվար օլաղը «Մէմֆիս» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբսլի վէ Մարսիլիա։

Ակաֆր. յուլիսին 17ինը բէնչէնպէհ կիւնի ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբատան սիւվար օլաղը «Սահալէն» վաքօրը Իզմիր, Վաթի Ջէյրութ, Լաթթաքիա, Մէրսին, Իսքենտերուն, Լարնագա, Թարապլուս, Ջէյրութ, Հայֆա վէ Նահայա։

Ակաֆրանկա յուլիսին 14ինեի բզր. էր. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբատան Կրիզօրն սիւվար օլաղը «Գոգաս» վաքօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ակաֆր. յուլիսին 15ինեի սալը կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբատան Սանկիւլիրին սիւվար օլաղը «Աֆհանա» վաքօրը Մուանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հալֆ, Տրնսքէրզ վէ Լոնտրայա։

Ակաֆր. յուլիսին 19ի ճ. է. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբատան Գաղիլպազրն սիւվար օլաղը «Տանիւպ» վաքօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթթաս, Մարսիլիա։

Ակաֆր. յուլիսին 21ինեի բ. էր կիւնիւ ազչամ սաաթ 4ատ գաբատան սիւվար օլաղը «Օսէա» վաքօրը Օռէսայա։

Գումբանիա ազորուատան ազորուպա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, վէ Ֆրանսադ, Ավէրի վէ Թունուզ չղմէնաքիէրլերի վէ քէզա Ավէրի վէ Թունուզ սէյրը սեֆիրին խաթթլարը իչիւն Թէնգիւլի ֆիյաթլարրա պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինեի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինեի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

17ինեի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հէնեաթ, Զին, Ճաքօն, Ավաճարիա վէ Մասակասկար իչիւն պիլէթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավանթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ ամբէյէնլեր Գալաթասա Զինիլի խանատա չիրքեթինին եէնի պէնիչէսինատ մերքեզ ամէնթիկիսի վէ Սթամպօլատա Գալաչէ Դաբուսբնատա կէսմրիք գազբպնատ ամէնթիկանէնատ մուրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ՀԱՐՊԻՑԻ ՆԻՋԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ 3000 քիլօ գըննամպ իւլ 2000 բէս սըղըր մէվզբի մունագասատա աբը. սըղրլար չէրը հալն 3ինի չարչէնպէհ կիւնիւ վէ գըննամպն չէրը հալն ճնճը ճուսամա իրթէսի կիւնիւ իհտիյէ գաթիսլերի իհրա գըլընճաղընատան իթասնա թալիպ օլանլարդն 100ատ 10 թէէմմնաթ ազչէսին մուսթահսրպէն էյամը մէզքիւրեաթ վասթի սաաթ 3 բասատէլերինատ Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի մուպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընընը։ 3—1

§ Ճիհէթը ասքերիյէյէ միւպահասատ միւգթազի 50,000 քիլօ ասղան 19 բասր 80 սանթիմ ֆիյաթլա թալիպ էօնտերիլատ տիր. պունատան թէնգիլաթ իհրարբլա իթայէ թալիպ օլանլարդն իհտիյէ գաթիսի օլան չէրը հալը բումինին իթքինի սալը կիւնիւ պատէզզիվլ սաաթ 2ատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

§ 100,000 ատէտ եաղմուրլըգ իչիւն տիւյմէ, 10,000 ատէտ եէլեգ իչիւն տիւյմէ, 5,000 ատէտ բանթօլոն իչիւն տիւյմէ, 10,000 ատէտ բանթօլոն իչիւն թօգա (1 թէմուզ 329)։

12,000,000 միւնթէլիգ նիւմէրօրատա ալաֆրանկա մէրկ (2 թէմուզ 329)։

Պալատէքի մալզէմէ մէվզբի մունագասատա աբը. հիդայարընատ կէսմթէրիէն էյամատ իհտիյէ գաթիէլերի իհրա գըլընճաղընատան, չերպիթիի անամագ իսթէյէնլերին հեր կիւն իթայէ թալիպ օլանլարդն էյամը մէզքիւրեաթ էլէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

§ Ճիհէթը ասքերիյէյէ միւգթազի օլան 190,000 քիլօ զէյթունի մէվզբի միւնագասատա գօնդրմզ աբը. իթայէ թալիպ օլանլարդն թէմմուզդն իքինճի սալը կիւնի իհտիյէ գաթիէսի իհրա գըլընճաղընատան, թալիպ օլանլարդն եէվմը մէզքիւրեաթ Հարպիյէ նէզարէթի էլէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

Ճիհէթը ասքերիյէյէ մուգթազի օլան 3 միլեօն քիլօ բիրինճ մէվզբի միւնագասատա գօնդրմզ աբը. իթայէ թալիպ օլանլարդն թէմմուզդն իքինճի սալը կիւնի իհտիյէ գաթիէսի իհրա գըլընճաղընատան, թալիպ օլանլարդն էյամը մէզքիւրեաթ Հարպիյէ նէզարէթի էլէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

§ Պօլու սանճաղը տախիլինատ Դօգլու վէ Բիլիմիտ մէվնուա վէ Թիմուր եօլը ինչաաթընատան միւթէհսուբ պուլընան 150 Թանըգ 3 ատէտ մա խուրտա լօգամթիճ արապա թէքերլէքլերի պէհէր թանը 75 վէ 1 Թան բիրինչ խուրտասը 275 վէ 50չերտէն 100 Թանըգ 752 ատէտ բայ պէհէր թանը 125 վէ 40արան 80 Թանըգ 67) ատէտ չէլիք բէյ պէհէր թանը 125 ղ.տա պիլմիւզայէտ Թալիպի եօհտէսինատ թէգարրուբ իթմիշ օլաղընատան Թալիպ օլանլարդն բայ սիւրմէք իւզրէ 15 թէմուզ 329 Թարիխինէ գատար Մաիլիէ նէզարէթի էմլաքը էմրիյէ իտարէսինէ վէ եահսա մանալինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընընը։ 5—2

Միւսիրը մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ՕՍՄ. ՍՈՒՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆայինի իտարէսի Թարաֆընատան 27 հազիրան 329 Թարիխինէ միւսատրֆ բէնճէչէպէհ կիւնիւնտէն չէրը թէմուզդն 5ինեի կիւնինէ գատար պիր հոֆթա զարֆինատա իհրա օլունճաագ քասթա սէֆէրլերի։

Ճումատա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգատա «Էտրէմիտ» վաքօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Մուանիա։

Ճումատա երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4 1)2 «Կիւլճէմալ» վաքօրը Սթամպօլ բրնթրմընատան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթնա։

Ճումատա երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա սաաթ 7ատ «Կէլիպօլը» վաքօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Պանդրմայա։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9պուչուգ«Հնիլիգեր» վաքօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Մուանիա վէ Արմուտլը։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Էտրէմիտ» վաքօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Մուանիա վէ Արմուտլը։

Զարչէնպէհ կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 7 «Կէլիպօլը» վաքօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Պանդրմայա։

Զարչէնպէհ կիւնիւ ազչամ ալաֆրանկա 6 պուչուգատա «Պահրը Ճէհրա» Սթամպօլ բրնթրմընատան հարաքէթլէ Պարթրն խաթթնա։

Եօլճրլրգ իսէնճէք վէ էմմատա թահմիլ էյլէյէճէք զէվթրն կալաթասա Մօմիանէ ճատանէիսատ վազը մերքեզ ամէնթիկանէսիյլէ Սիրքեճիսէ չիպէ ամէնթիկանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի բիհա օլունուր։

ԷՎԴԱՅԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—Սուլթան Համիտատա վազը իքինճի վազրգ Խան տէրունինատ պուլընան վէ հնկուզ իյար իսիմլէն օտալար վէ մաղազալարյա Թահթ էյլէմին տէրօրար այրը այրը իյար իսիմլէք իւզրէ չէրպիթի մուգարրէրէ վէհհէյլ մէվզբի միւզայէտէյէ չըգարբլմզ աբը. միւզայէտ միւտաթթի սէնէի հուլիյէ թէմուզդնէն 11ինեի բէնճէչէպէհ կիւնի իհտիյէ էվվէլկիսի վէ 15ինեի բազար էրթէսի կիւնիւ իհտիյէ գաթիէսի իհրա գըլընճաղընատան իթասնա թալիպ օլանլարդն 100ատ 10 թէէմմնաթ ազչէսին միւսթահսրպէն էյամը մէզքիւրեաթ վասթի սաաթ 3 բասատէլերինատ Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընընը։ 3—1

§ Ճիհէթը ասքերիյէյէ միւգթազի 50,000 քիլօ ասղան 19 բասր 80 սանթիմ ֆիյաթլա թալիպի էօնտերիլատ տիր. պունատան թէնգիլաթ իհրարբլա իթայէ թալիպ օլանլարդն իհտիյէ գաթիսի օլան չէրը հալը բումինին իթքինի սալը կիւնիւ պատէզզիվլ սաաթ 2ատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

§ Ճիհէթը ասքերիյէյէ միւգթազի օլան 190,000 քիլօ զէյթունի մէվզբի միւնագասատա գօնդրմզ աբը. իթայէ թալիպ օլանլարդն թէմմուզդն իքինճի սալը կիւնի իհտիյէ գաթիէսի իհրա գըլընճաղընատան, թալիպ օլանլարդն եէվմը մէզքիւրեաթ Հարպիյէ նէզարէթի էլէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

Ճիհէթը ասքերիյէյէ մուգթազի օլան 3 միլեօն քիլօ բիրինճ մէվզբի միւնագասատա գօնդրմզ աբը. իթայէ թալիպ օլանլարդն թէմմուզդն իքինճի սալը կիւնի իհտիյէ գաթիէսի իհրա գըլընճաղընատան, թալիպ օլանլարդն էյամը մէզքիւրեաթ Հարպիյէ նէզարէթի էլէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպահատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—2

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

§ Պօլու սանճաղը տախիլինատ Դօգլու վէ Բիլիմիտ մէվնուա վէ Թիմուր եօլը ինչաաթընատան միւթէհսուբ պուլընան 150 Թանըգ 3 ատէտ մա խուրտա լօգամթիճ արապա թէքերլէքլերի պէհէր թանը 75 վէ 1 Թան բիրինչ խուրտասը 275 վէ 50չերտէն 100 Թանըգ 752 ատէտ բայ պէհէր թանը 125 վէ 40արան 80 Թանըգ 67) ատէտ չէլիք բէյ պէհէր թանը 125 ղ.տա պիլմիւզայէտ Թալիպի եօհտէսինատ թէգարրուբ իթմիշ օլաղընատան Թալիպ օլանլարդն բայ սիւրմէք իւզրէ 15 թէմուզ 329 Թարիխինէ գատար Մաիլիէ նէզարէթի էմլաքը էմրիյէ իտարէսինէ վէ եահսա մանալինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընընը։ 5—2

ՊԱՀՐԻՑԻ ՆԻՋԱՐԷԹԻՆԷՆ

4 թէմուզ 329 բէնճէչէպէհ

20,000	քիլօ	բազարգը իւզիմի
20,000	»	արապ ասպանը

6 թէմուզ 329 ճումատա երթէսի

8,000	քիլօ	պէյազ վազէլին
5,000	»	սարը վազէլին
1,000	»	կլիսէրին
13,000	»	էվման իսթիբի
1,100	»	գալայ

8 թէմուզ 329 բազար երթէսի

50	քիլօ	եուն իբիկի
50	»	պազրը թել
300	»	նիյասրը
3,000	»	լինօլիում մանուրը
7,100	մէթրօ	մուրապպա լինօլիում
300	բասա	սանճագ սավլասը
300	բաքէթ	տէնէ չաթալ բէն
300	»	բիրինչ » »
980	»	» վասա

Թէրսանէի ամբրէ իչիւն իւզումը օլան պալատէ մուհարրէր էչեա մինամազասյա գօնբլմզ աբը. էչեալը մէզքիւրէյի վէրմէք արզու իսթէյէր օլապատ Թանզիմ իտիլեն չարթնամէլերինի կէօրիւալ իդդահաթը քեֆիյէթ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ միւնագասյա իշիրաք էթմէք իւզրէ տէ պալէրինատ մուհարրէր կիւնլէրատ եէրզատ օն հիսպէթինատ Թէէմմնաթ ազչէլերինի վէ եահսա պանդ քէֆալէթնամէլերինի միւթահարպէն, պաէզզահէր սաաթ 4է զատար Պահրիյէ նէզարէթի 4ինեի տարիէսի լէվազիմ գրամընա միւրաճաաթ էթմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

§ 3 թէմուզ 329 չարչէնպէհ կիւնիւ 2 նուամբրօր հավուզ գազարընին սաչանի իսմի, Պահրիյէ մաթպասասնա եարբլամազ էթթիֆի հարիգ թէրթիպաթը քէսքէլ վէ գունսարրեցլրդա միւթէթիր 15 գալէմ էչեա, 300,000 քիլօ Հօլանատա բիրինձի, 8000 քիլօ սարամտրա բէյնիրի իհտիյէ գաթիյէ, 10,670 քիլօ դայար բէյնիրի, 10,670 քիլօ բէյէ, 26,000 քիլօ մագարնա, 5350 քիլօ չերիյէ։

4 թէմուզ 329 չարչէնպէհ կիւնիւ 25,000 մէթրօ յայագ, 9000 մէթրօ գապա չուհա, 12,000 մէթրօ չիգիվիի կիրբաս, 6000 մէթրօ մավի սիմի։

6 թէմուզ 329ճումատա երթէսի կիւնիւ 500 ատէտ նամազ քիլիմի, 1000 ատէտ գազան քէչէսի, 500 ատէտ գազան չիչեակ, 1000 ատէտ մաքնա բէչէսի, 500 ատէտ արապանը մամը, 728 ատէտ վալիֆ լասթիգ։

Թէրսանէի ամբրէ հավուզլարընատան իքի նուամբրօր հավուզ իչիւն ատ օյունդգ իմալ վէ ինչա իթթիրիլեէնք զարանը միւհէատաէն իմալը վէ Պահրիյէ մաթպասասնա իթֆամ հարիգ թէրթիպաթը իչիւն եարբլամագ եօլարդն վէ ֆէրզ օյունճանագ պարուլարդն ֆէրզիյէ վէ իսմիյէսի իլե պալէատէ ֆինա վէ մզգաարը մուհարրէր էչեալը միմիթէնէ միւնագասյա գօնբլմզ աբը. մէզքիւր գաբագ իլե իթֆամ հարիգ թէրթիպաթընն իմալինէ վէ տիկէր էչեանդն իհասնա Թալիպ օյանլար օլապատ Թանզիմ օլնան չարթնամէլերինի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն վէ միւնագասյա իշիրաք էթմէք իւզրէ տէ պալէրինատ մուհարրէր կիւնլէրատ եէրզատ օն հիսպէթինատ Թէէմմնաթ ազչէլերինի վէ եահսա պանդ քէֆալէթնամէլերինի միւթահարպէն պալէլերինատ մուհարրէր կիւնլէրատ Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրանէնի տարիէսի Լէվազիմ գրամընա միւրաճաաթ էթմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

§ Հէյպէլի տէ քէսքին մէքթէպը Պահրիյէնճանանինին 1329 սէնէսի իլուլնատա իպթիտար իտէճէք սէնէի Թէարիսիյէսի իչիւն եէնի Թաբէպէ օլարադ եէրմի էֆէնտի գասրլ իսրիճէնի գասրլ, 13 եաչնատա վէ սբէթի վէ Թահսիլ ատ Մէրսիպիյէսի մաթլուպա մուվաֆֆրզ օլմագ իչիւն Թալիպ օլանլարդն ազօրթօս իպթիտասնա գատար մագամը նէզարէթը պահրիյէյէ իսթիտա Թազամ էթմէլերի վէ չերպիրը գապուլիյէի վէ մուամէլաթը լազմէյի եօլրէսմէք իւզրէ էվվէլճէ տարիէի Պահրիյէտէ Թէարիսաթ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—2

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄ. ՕՍՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆԷՆ.— Մահասլաթը մահէսինին քէսրէթ վէ նէֆասէթլէ մաարուֆ օլուպ մահասլաթը մէզքիւրէանն ատ խալի մզգաարատա զայէթ նէֆես քէֆալ պալըը եուսմբրթասը իսթիհսալ վէ եբլան պալզգալարը Ալեմանիյա գատար սէվգ վէ իյալ իսիմլէքտէ օլան վէ Տէրսաատէթ բէք գարիպ պուլընան Զէքմէճէի սաղիր կէօլիս ատայիսի սէնէի հալիյէ էյլընընատ իթիպարէն պէշ սեէտ միւատէթլէ մէզքը միւզայէտէյէ վազ իսիմլէ օյանընատ Թալիպ օյանլարդն չէրայիթը միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ Տէրսաատէթ վէ միւհագաթը Տուլունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 25—5

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.— Գօնտա վիլայէթի տախիլինատ քեայն կէօլերին էն ճէսիմ վէ մահասլաթը մայիսի միթէնէվվի վէ քէսբիր վէ գրամէճէ տէ հարիգ էէմմիյէթ օյան գէյ չէհրի կէօլիս ատայիսի հատտը լալզգընը պուլարդը հատ սէնէի հալիյէ էյլընընատ իթիպարէն իհալէ օլընմագ իւզրէ 1 վէ 3 վէ 4 սէնէլիք օլարադ իչ սուբէթլէ միւզայէտէյէ վազ իսիմլէ օյանընատ, Թալիպ օյանլարդն չէրայիթի միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ մահալլի Տուլունը Ումումիյէ իտարէսիյլէ Գոնիա Տուլունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ վէ իտարէյի մէրքեզիյէ սայա ու չիքար լիւպէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԵԹԻՆՏԷՆ

ՏՕԼՄԱՊԱՂԱՉ ԿԱԶԱՆԼԻՍԻ

Տօլմա Պաղչէ կազանէսինին իմթիազը գօնթրաթօ Թարիխինէն իթիպարէն էլլի սէնէ միւատէթլէ միւզայէտէյէ վազ իսիմլէ վէ 2)15 թէմուզ 1913 Թարիխինատ էն չօգ մէպալիդ իթա իսէն Թալիպէ գատար զարֆ ասասլինատ իհալէսի մուգարրէր պուլունմագ օյանընատ Թալիպ օյանլարդն միւասարզայա տախիլ օյանդ իչիւն, եմանէթ վէզիֆէսինէ Թէսլիմի մէկրութ օյան օն պէշ լիրա տէբօզիթօ ազչէսի վէ եահսա օն պէշ սամ. լիրասընա մուատրի էսհամը համիչեն էնիւմէն էմանէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունմագ Թալիպ օյանընատ Թալիպ օյանլարդն Ռուզուն Նուսուֆ մահալլէսինատ պօսթա 4900 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Եօղուրթճրա Տուպին արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 400 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Գարա Եանի պաղչէսինատ միւֆրեզ գարազոլ արասը 284 զրա մզգասրը 13,

Գասը քէօրիւնատ Թալիմխանէ մէյմանընատ բիյաց արգա օզաղընատա գարազոլ արասը 283 զրա մզգասրը 8,

Գասը քէօրիւնատ Պահարիյէ ճատտսինատ զուրպին գուրը արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 289 զրա մզգասրը 20,

Գասը քէօրիւնատ Հայասը բայա ճատտէսինատ Օթօն էֆէնտի արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 400 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Ազիզիյէ ազաղընատա գարազոլ արասը 257 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Զավուշ պալը սազաղընատա Նիւզիլթ էֆէնտի արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 300 զրա,

Գուրպաղըը Տէրէսէ մէրհում Բաամ բայա արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 916 զրա,

Գուրպաղըը Տէրէսէ մէրհում Ալի պէյ արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 400 զրա,

Գարթալատա Եազանբգատա մա միւԹէմլիթ խարապ քէօշք պիր տէֆնիսի։

Սթամպօլ վիլայէթի տախիլինատ քեայն մէզքը վէ գրգասրը մէտանէլերի պալէատէ մուհարրէր էմլաքը էմիրիյէ մուզայէտէյէ չըգարբլմզ աբը. միւատէթը միւզայէտէ իլգ բէյ Թարիխինէն իթիպարէն 61 կիւն տիր. Թալիպ օյան զէվաթ եիզատ օնը նիսպէթինատ բէյ ազչէլերինի համիլէն Սթամպօլ վիլայէթի էմլաքը էմրիյէ մուտրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Էպու Սաուտ ճատատէսինատ 46 իրա 84 նուամբրօր մաթպասա պինայաբը 1276 զրա,

Վէզնէճէիլերատ մա միւԹէմլիթ Լէթթէֆէթ աբարթմանը,

Կարթասա եէնի շէհրիլի օզաղընատա 2 նուամբրօր խանի վէ Թաթբէնատա զահվէխանէ 118 զրա մզգասրը 12,

Պալթասա Օտուն տէքօսը 360 զրա,

Թօբխանէտէ Մուհէյեատա Ֆէնարթ մահալլէսինատ 1 վէ 3 նուամբրօր էվաք 345 զրա մզգասրը 1,

Թօբխանէտէ Թրմ Թրմ մահալլէսինատ Զըգմազ Պօսթան ազաղընատա 19 նուամբրօր խանէ 228 զրա մզգասրը 18,

Շեհր Էմինինատ Ոզուն Նուսուֆ մահալլէսինատ պօսթա 4900 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Եօղուրթճրա Տուպին արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 400 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Գարա Եանի պաղչէսինատ միւֆրեզ գարազոլ արասը 284 զրա մզգասրը 13,

Գասը քէօրիւնատ Թալիմխանէ մէյմանընատ բիյաց արգա օզաղընատա գարազոլ արասը 283 զրա մզգասրը 8,

Գասը քէօրիւնատ Պահարիյէ ճատտսինատ զուրպին գուրը արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 289 զրա մզգասրը 20,

Գասը քէօրիւնատ Հայասը բայա ճատտէսինատ Օթօն էֆէնտի արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 400 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Ազիզիյէ ազաղընատա գարազոլ արասը 257 զրա,

Գասը քէօրիւնատ Զավուշ պալը սազաղընատա Նիւզիլթ էֆէնտի արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 300 զրա,

Գուրպաղըը Տէրէսէ մէրհում Բաամ բայա արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 916 զրա,

Գուրպաղըը Տէրէսէ մէրհում Ալի պէյ արազիսինէն միւֆրեզ գարազոլ արասը 400 զրա,

Գարթալատա Եազանբգատա մա միւԹէմլիթ խարապ քէօշք պիր տէֆնիսի։

Սթամպօլ վիլայէթի տախիլինատ քեայն մէզքը վէ գրգասրը մէտանէլերի պալէատէ մուհարրէր էմլաքը էմիրիյէ մուզայէտէյէ չըգարբլմզ աբը. միւատէթը միւզայէտէ իլգ բէյ Թարիխինէն իթիպարէն 61 կիւն տիր. Թալիպ օյան զէվաթ եիզատ օնը նիսպէթինատ բէյ ազչէլերինի համիլէն Սթամպօլ վիլայէթի էմլաքը էմրիյէ մուտրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՄԱՍՆԱՃԻՒՆԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐՈՒ ՄԵՋ.

ՍԻՆԿԷՊԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԻՒՐՍ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԵՂԻՐԵՆԱՆ

ԱՇԻԱՐԷԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆԵՐ ԵՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏՈՒՆ ԱՇՏՐԵԱՆԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՍ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏՈՒՆ ՇԱՏՈՒՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԷՊԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ. 343։ Գալաթա՝ Ամէրիկեան և Գալաթայի Թիւ. 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ.Սուլթան Գալաթա և Ֆոթիկ Լոնջա Բարոյ։ Կիւրեղ Զարէյ գաղէ Թիւ. 15։ Գասը քէօշ Մասա Մասաբեան Մարդիկեան եկեղեցիի հրապարակ։ Գալաթ Քեսրի Գալի Թիւ. 113։ Գէչիթքալ Շիրէթիի Նուամասանցի գիմաց։ Բանկալթի Քարագալ Մասաբեան Թիւ. 57։

Տեղեկութիւն Սարեզերի համար։ Կ.Պոլիս Ֆինա Ամերիկոյ 343